

GEMEINDE  
**MONTAN**  
Provinz Bozen



COMUNE  
**MONTAGNA**  
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**

Versammlung 1. Einberufung

Adunanza di 1. convocazione

Prot. Nr.

Sitzung vom seduta del  
14.06.2011

Uhr – ore  
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.  
Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigente L.R. sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle riunioni del Comune, i componenti di questo Consiglio comunale.  
Presenti sono:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Monika Delvai Hilber			Dr. Ing. Andreas Amort		
Dr. Karin Amplatz			Dr. Walther Clementi		
Norbert Dallio			Hubert Degasperi		X
Dr. Jürgen Facchinelli			Dr. Massimiliano Galli	X	
Andreas Ludwig	X		Karlheinz Malojer		
Silvester Pernter			Christian Terleth		
Werner Thaler			Franz Varesco	X	
Dr. Norbertus Weger					

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,  
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Dr. Christine Dalleaste**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,  
la sig.ra

**Monika Delvai Hilber**

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la  
presidenza e dichiara aperta la seduta.  
Il Consiglio comunale passa alla trattazione del  
seguinte

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

**Abänderung der "Verordnung auf dem  
Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens  
und des Rechtes auf Zugang zu den  
Verwaltungsunterlagen"**

**Modifica del "regolamento in materia di  
procedimento amministrativo e di diritto  
di accesso ai documenti amministrativi"**

**GEGENSTAND:** Abänderung der "Verordnung auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen"

**OGGETTO:** Modifica del "regolamento in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi"

Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 81 des E.T.G.O. vom 01.02.2005 Nr. 3/L über die Gemeindeordnung

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 del T.U.O.C. 01.02.2005 n. 7 sull'ordinamento dei comuni

*Buchhalterisches Gutachten*

*Parere contabile*

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der Beschlussvorlage und **bestätigt**, dass für die Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist.

Il sottoscritto esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità contabile sulla proposta di deliberazione e **attesta** che l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria.

DER BUCHHALTER / IL CONTABILE  
- Gottfried Amort -

*Fachliches Gutachten*

*Parere tecnico*

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der Beschlussvorlage.

Il sottoscritto esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione.

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE  
- Dr. Christine Dalleaste -

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 50 vom 18.12.1995 die Verordnung auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen genehmigt wurde;

Premesso con delibera n. 50 dd. 18.12.1995 è stato approvato dal Consiglio Comunale il regolamento in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;

Festgehalten, dass mit Ratsbeschluss Nr. 6 vom 21.01.1998 die Verordnung mit dem Kap. V (Datenschutzbestimmungen) ergänzt wurde;

Constatato che con delibera n. 6 dd. 21.01.1998 del Consiglio comunale è stato integrato nel regolamento il cap. V (protezione dati personali);

- weiters gesehen den Ratsbeschluss Nr. 28 vom 15.05.2008, mit welchem genannter Kap. V ergänzt wurde;

Vista la delibera n. 28 dd. 15.05.2008 del consiglio comunale riguardante ulteriori integrazioni del cap. V;

- nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 45 vom 27.04.2011 des Südtiroler Gemeindenverbandes mit welchem folgender Vorschlag zur Ersetzung des Art. 24, Abs. 2 der Verordnung auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen" vorgeschlagen wird;

***“2. Die Satzung der Gemeinde, die Gemeindeverordnungen, die Beschlüsse des Gemeinderates und des Gemeindevorstandes, sowie die Baukonzessionen werden in der vom Gesetz und von der Satzung vorgesehenen Form veröffentlicht. Die Akten und Verwaltungsmaßnahmen, welche gemäß Art. 32 des Gesetzes vom 18.06.2009, Nr. 69 in geltender Fassung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht werden, werden während des Zeitraumes der Veröffentlichung zusätzlich auch in Papierform an der Amtstafel der Gemeinde ausgehängt. Unter Beachtung des GvD. vom 30.06.2003, Nr. 196 und des darin enthaltenen Prinzips der Verhältnismäßigkeit können diese Akten und Verwaltungsmaßnahmen auch über die Internetseite der Gemeinde und über die Gemeindezeitung verbreitet werden.”***

- festgehalten, dass es angebracht erscheint, die obgenannte Änderung in die geltende Verordnung über das Verwaltungsverfahren zu übernehmen und diese in der neuen Fassung zu genehmigen;

- Nach Einsichtnahme in die positiven, vorherigen Gutachten im Sinne des Art. 81 des E.T.G.O. Nr. 3/L vom 01.02.2005;

- Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 1 vom 04.01.1993;

- Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 betreffend die Änderungen zum R.G. Nr. 1/1993;

- Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 22.12.2004;

- vista la comunicazione n 45 dd. 27.04.2011 del Consorzio dei Comuni contenente la proposta di adeguamento del “regolamento in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” all'art. 24, comma 2 del regolamento;

***2. “Lo statuto del Comune, i regolamenti del Comune, le deliberazioni del Consiglio Comunale e della Giunta Comunale, nonché le concessioni edilizie vengono resi pubblici nei modi previsti dalla legge e dallo statuto. Gli atti e i provvedimenti amministrativi, che a norma dell'art. 32 della legge 18.06.2009, n. 69 testo vigente sono pubblicati sull'albo pretorio digitale del Comune, in aggiunta sono affissi in forma cartacea anche all'alto pretorio del Comune durante il periodo di pubblicazione. Nel rispetto del D.Lgs. 30.06.2003, n. 196 e del ivi contenuto principio di proporzionalità tali atti e provvedimenti amministrativi possono essere diffusi anche mediante il sito internet del Comune e mediante il giornale del Comune.”***

- ritenuto appropriato integrare il regolamento in materia di procedimento amministrativo con il succitato articolo e di approvare il regolamento nel testo nuovo;

- Visti i pareri favorevoli preventivi ai sensi dell'art. 81 del T.U.O.C. n. 3/L del 01.02.2005;

- Vista la L.R. n. 1 del 04.01.1993;

- Vista la L.R. n. 10 del 23.10.1998 riguardante le modifiche alla L.R. n. 1/1993;;

- Vista la L.R. n. 7 dd. 22.12.2004;

- Nach Einsichtnahme in den geltenden E.T. der R.G. zur Gemeindeordnung genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

wird vom **Gemeinderat**

bei 11 anwesenden und abstimmenden Räten mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form mittels Handerheben

### **b e s c h l o s s e n**

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen, die „Verordnung auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“ mit obgenanntem Art. 24 Abs. 2 abzuändern und die Verordnung in der neuen beigelegten Fassung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil bildet, bestehend aus 25 Artikeln zu genehmigen:
2. Ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss jeder Bürger, gemäß Art. 79, Absatz 5 des geltenden E.T.G.O. (Art. 54 des R.G. vom 04.01.1993, Nr. 1 und Art. 17 des R.G. vom 22.12.2004, Nr. 17), innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindegatsschuss erheben kann, ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

- Visto il vigente T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.G.R. del 01.02.2005, n. 3/L, nonché le relative norme di attuazione;

- Visto il vigente statuto comunale;

il **Consiglio Comunale**

con 11 consiglieri presenti e votanti ad unanimità di voti legalmente espressi per alzata di mano

### **d e l i b e r a**

1. Per i motivi di cui nelle premese, di modificare il „regolamento in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi“ con l'art. 24 comma 2 di cui sopra e di approvare il regolamento nel testo nuovo allegato, contenente 25 articoli, che forma parte integrale ed essenziale di tale delibera;
2. Di dare atto, che contro la presente deliberazione ogni cittadino ai sensi dell'art. 79, comma 5 del T.U.O.C. (art. 54 della L.R. dd. 04.01.1993, n.1 e art. 17 della L.R. dd. 22.12.2004, n. 7) può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo dei dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale; entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione più essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VORSITZENDE- LA PRESIDENTE

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO

- Monika Delvai Hilber -

- Dr. Christine Dalleaste -

---

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT  
(Art. 79 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.R.A. vom  
01.02.2005, Nr.3/L)

REFERTO DI PUBBLICAZIONE  
(Art. 79 del T.U.O.C. approvato con D.P.G.R.  
01.02.2005, n. 3/L)

Ich unterfertiger Gemeindesekretär bestätige, dass  
Abschrift des gegenständlichen Beschlusses

Certifico io sottoscritto Segretario Comunale, che  
copia della presente delibera viene pubblicata

il giorno – am **15.06.2011**

an der Amtstafel veröffentlicht wird, wo er für 10  
aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio ove rimarrà esposta per 10 giorni  
consecutivi.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

- Dr. Christine Dalleaste -

---

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss in  
Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der Amtstafel  
und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wurde  
ohne dass innerhalb der Anschlagdauer von 10 Tagen  
Gesetzeswidrigkeiten oder Nichtzuständigkeiten aufgezeigt  
wurden; somit ist derselbe im Sinne des Art. 79 des E.T.G.O.  
genehmigt mit D.P.R.A. 01.02.2005, Nr. 3/L.

Si certifica, che la presente deliberazione è stata pubblicata  
nelle forme di legge all'albo pretorio e sul sito internet del  
Comune senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione,  
denunce di vizi di illegittimità o incompetenza per cui la  
stessa è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 79 del T.U.O.C.  
approvato con D.P.G.R. 01.02.2005, n.34/L.

il giorno - am **26.06.2011** vollstreckbar geworden

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

- Dr. Christine Dalleaste -